

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ա Ւ Թ Ե Ւ Ւ Ն Ե Ր

Չը այդիք մաքսիրի առեւնալուն սպառանքները տառչայ զներով կը ծախվին
ԿՈՆԳՐ-ԹԵՑ 1 ր. 5 կ. և 1 ր. 10 կոպ., շատ լու ՄՌՈՒՆԳ 1 ր. 20 կ. 1
1 ր. 40 կ. Հրանողի ԿԱՅՍԱՐԻ 1 ր. 60 կ. և 1 ր. 80 կ. և ԱՄԵՆԱԼՈՒՐ
ԹԵՑ 2 ր. առ անց թշթիւ: Խոգիսկան բէօփիքներ 4 ր.—40 ր. և Հրացաններ 20
ր.—200ր. Ազգիսկան խանութիւն մէջ Դործակալութիւն ԲԱՐԵՎԱԾԻՒ ԹԱՐՄԵՐԵ
ՐԸ: Զենոնի ԿՈՊ. ՊԼԵՔՆԵՐԸ, Տորոսի ԳՐԻՉՆԵՐԸ և Էկստրաս կափար
չչոփացի ծախիւն չափան, որոնք արքիքի համբախ մանակ ունի մեղալ սացան
ՀՈՏԱՎԻՇ ԹԵՑ-Ի ՖՈՒՆՆԸ ՊՈՏՍՈՒԱԿԱՆ ԹԵՑԱՄԱՍՆՈՎ: 1 ր. 63
կ. և ամենալար 2 ր. 30 կ. Ա ամառականներին օգոստէւ է մեծ քանիսկան համար
սպառանքներ առնել Անցիսկան խանութիւն մէջ: Ամրոց Հագուստ 15 ր., կոնֆեկների
չափ ունի 60 կ. Գունաբ:

87—100

Պօսօվ. Գօնվ-Վր. ՔԱՐԱՔԻ ԳԱՐԱՐԱԲ-
ՏԵԼ ԵԱ. Ա- ԿԱՇՆԱՎԵԿՈՒ, յայտնութեած է հե-
տեւեալը. 1) Ճախախան արդիականի գոր-
ծեան մէջ պաշանջը դրցաց թիվիի զոր-
աբանաւաէր Պիտօզէ և ըսկ և կախ-
զօրին նմանութեած արդիականի գործեան մէջ ի նմա-
նական անառանի բանաւանդ լո-
րու-ՄԵԼԻՔԾԱՂ, գ կ'ներայ Ա-ՑԱՐԱՆ և կ'
գնենի բայ ԱԿՈՒԹԵԱՆ: 2) Նախագործ շահա-
նի ճախախան զործանութեան, ինդրամ մէ եմ
ուշացործ թիւն գարձնէլ իմ Փիտօյի հե-
տեւեալ նշանների լրա. 1) Հարապարական
հաւաքարաւած թիւն 1865 թաւականի Սակալա-
հաւաքար, 2) Օսկեայ մեղայ Խոսկայից
տեխնիկական հանդէկից 1872 թ., 3)
Պատասխան կարծիք 1873 թ. Վիճակայի
աշխարհանցէնից, 4) մէջ մեղայ 1876 թ.
Ֆիլադելֆիայի մէջ զագային աշխարհանցէ-
մից, 5) Արծաթէի մէջ մեղայ 1878 թ.
Պարփակ աշխարհանցէնից, իսի այդ նշան-
ները չունեցար արդիականի բուժիչ Խո-
րեն կեզե ՀԱՄԱՐԱՆ ՍԱԿԱԿՆՈՒԹԵԱՆ ու-
րիքում սահացար ամենալար ՀԱՆՈՒԹԵԱՆ Խ-
ՈՒԹԵԱ: Լա յատկութեան ծխախոս սիրող-
ներին նորմանց զիւռ թիվիու մէջ. Սաբ-
րիքուն կամուշէ Պատօնին, Բանազօնին,
Բայանդուր քօնին, Միկրոստօնին, Բէժման-
ցին, Տէր-Գրիգորիանց և ըսկ և գէտան, որ
գտնումէ Ա-Հօվենինի փողոցի փառ, Խշանա-
քաբանահան-Մուլիսնանց սահբէ ԱՅԻ Ա-
ԶԻՆՔ ՈՒՂՂԱԿԱ ԽՄ ԳԱՐԱՐԱՐԱՆԻՑ ԵՆ
ՍԱՄԱԿՆՈՒԹԵԱՆՈՒՑ:

1-12

ԺԱՆՏԱԿԱԾ

ମୁଁ ମାନ୍ଦିକ କୁରିବିଲ୍ ଏ ଫର୍ହିବିଲ୍ ନେତ୍ରା
କ ଅଜି ମାର୍ଗାବୀରିବିକ ମାକାରୀ ଭେଟିନୁହିବିଗୁ;
ଗୁପ୍ତରାକୁଣ କ ଶାସାରାକୁଙ ମାନ୍ଦିଲ୍ କିମ୍
ମଧ୍ୟକୁ ଗୁଣ ମାନ୍ଦିଲ୍ କିମ୍

849
Տապահ մաքուր թղթի վկա, զիրքը բաղկանում է 400 կրսից: Թիվի բառը ծախումը է „Մշակի” խմբագրատանը, ու կենտրոնական զրավաճառ անոցում՝, „Առվիասեան զարդարանադում” պ. Զաքարիա Քրիզորիանցի մօ, և պ. պ. Եահինեանցի, Բօզար-Հենհինց, Հավուեանցի ծխախոսի մազապին-ներում:

Թարգմանութիւն Ա. Ա. Գուլամիրեան
Վիճն է 15 հօգ. 100-ներով զնողներին չունեն կը լինի. Մեր հասցեն. Եւ Երևան
Ա. Գուլամիրյան

А. Гудамириани

Գինե է 1 բուրպ 20 կօպ.

Въ Редакціи газеты
«МШАКЪ»
Продается
„ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ
ТУРЕЦКИХЪ АРМЯНЪ.“
Д. Григорія АРЦРУНИ.
Брошюра напечатана въ Москвѣ.

Цѣна 25 коп.

8-10

Дозволено цензурою, Тифлисъ. 8 Июня 1881 года.

Типографія Главного Училищного Управління Кавказької ГРД



Արև և նոյն տեղում Խիսկազի
իհղ, մագիրը ամրացնելու հա-
մար, 1 ր. ամսներ դրձն զիա-
ցափ գեմ, ՏՈՒՐԵԼԻՏԻ ԱԼ-
ՊՕՆ և Համակա ջրու և պայմա-

四

76—100

Un professeur de français, connaissant parfaitement le français, le latin et le grec (dix ans de professorat), prendrait répétitions ou bien pourrait prendre préceptorat ou leçons pour conversation française et perfection de la langue. Pourrait se charger de faire les cours de gymnastique à des enfants qui parleraient déjà le français. Sadresser à la rédaction du journal arménien le „Mechak“.

1-5

144 Արծրունու զալերէա 14-
ամենալժան պահեստ
մերէի և հաւելիների:

Page 1

1-02 1-00 0

Ա Ն Գ Լ Ի Ա Կ Ա Ն	Մ Ա Գ Ա Զ Բ Ի Ն Ո Ւ Մ
Համեմատացեք թէի ֆռանուը	1 ր. 5 կ. Խօսկայլց բերպող թէյի հետ ֆ. 1 ր. 30 կ.
—	— 1 ր. 10 կ. — — — ֆ. 1 ր. 40 կ.
—	— 1 ր. 20 կ. — — — ֆ. 1 ր. 60 կ.
—	— 1 ր. 40 կ. — — — ֆ. 1 ր. 80 կ.
—	— 1 ր. 60 կ. — — — ֆ. 2 ր. —
—	— 1 ր. 80 կ. — — — ֆ. 2 ր. 50 կ.
Աճենալուը	2 ր. — — — — ֆ. 3 ր.

թբ. Փլիսի հայոց ծխական ուսումնարանների ներկայ 1881 թ. տարեկան հարցաքննությանը բնումները

Մայիսի 22 և 23-ին	կաթողիկէ Ա. Գևորգ եկ. ուսումն.
25-ից—30-ին	Հաւաքարի Մարիամեան օր. ուսումն.
» 28 և 29-ին	Կոնկորդ Թանգօյիսն օր. ուսումն.
» 30-ին	Հաւաքարի Ա. Միհնաս եկ. ուսումն.
Ցունիսի 1 և 2-ին	Կուկին Ա. Աստուածածին եկ. ուսումն
» 3 և 4-ին	Ջապաշէն եկ. ուսումնարաններում.
» 5-ին	Շամքոնեց եկ. ուսումնարանում
» 6-ին	Զարարացի Ա. Գևորգ եկ. ուսումնարանում.
» 8-ին	Ա. Կառասին եկ. ուսումնարանում.
» 9-ին	Զաւուրեկէթի Ա. Աստուած. եկ. ուսումնարաններում թեմական մերժություններում

ЧИТАЙ-КАРДЫ

— 8 մերս հեռաւորութեամբ, — աւագաւանենում, փառք է լիցի մօտ, — փաց առութեացի կես ճանապարհի վեցաց արժուած են վարձով Երկուս ԱՄԱՐԱՆՊ-ներ, իսրաքանչի ըլ՝ երեք սենեակից բաղդացած իրեանց առանձին խոշանացներով զին մասին կարեցի է հարցնել տիրոջը — ջաք. Գրիգորեանցին — նորա զրախանութեամբ:

«ԵՌՈ ՎԱՐԱՄԻՄԾՎ, ԵՌՈ ԵՐԵԲԱՐԵՄԾԵՄ ՊՐ-
ԽԱՆ ՈՐ ԳՐԱՑՆԱԿԻ ԱՃԾ ԵՐԵԲԱՆԱԿՄԱՆ ՀՐ-
ԱՓարակի փառ Զահերու տանը բացից է
աստրագլութեան յօդուա ՚ Բ ՏՔՐ ՀԱՆՐԱ-
ԼԵԿԱՆ Կայր Արքանունքր Ա-ի ՈՐԲԱՆԱ-
ՑԻ, որ բացիլու է Թիֆլիս ԱՃԾ:

ՄԵԺԵՎՈՒ ԻՆԺԵՆԵՐ ՍԵՐ-
ԳԵՅՑ ԻՎԱՆՈՎԻՉ ԲԱԳԱՏՈՒ-
ՐՈՎ ընդունում է. կազմել ՅԱՏԱԿԱԳԾԵՐ

ԾԱԽՎՈՒՄ ԵՆ 30% ԷԺԱՆ
**ՔԱՆ ԹԵ ՈՒՐԴՅ ՏԵՂ. մարտարա-
ներ, հանքաներ, ԿՈԿՈ. ըրբնա, Ա-
ՄԱՍՆԵՐ, թօփաներ, թասեր, երես լու-
սարու անձնութեր, չպիտի երես, ԲԱՀԱԿԵՆԵՐ
կերակրի անձնութեր (ցածր), մատոցարան-
եր, ԿՈՊԵՐԵՆ, ԽԱՆԱՐԵՐ, զգալիներ,
ԳՐԻՉՆԵՐ, ԹԱՌՋ, մատաներ, անտառ-
եր, ՀՈՎԱՆՆԵՐ, ԹԱՎՈՎԱՆԵՐ, այսօ-
ներ, ՄԱՀԱՎԱՆԵՐ, ՀԱՄ-ՇՈՒՏ, արթօն, պա-
րուսին, թաշինափեր, երեխիներ, կեն-
առ, գուղուներ, ԹԱՍԵՐԵ, ՊՈՏ-ԱԼԵՎ, խե-
րես, հօնեակ և պյու, թէ մեծ քանակու-
թեամբ վաստականեներ համար ՊՈՒՏ-
44 ր., 46 ր., 48 ր., 50 ր., 52 ր., 54
ր., և այլն Ա.Դ. բոլոր կարելի է զննե-
ԱՆԳԻՆԱԿԱՆ ԱԿԱՆ ԽՈՍՀՈՒԹԻՒՆԻՑ ՄԵԶ.
Մի ե կոնց անց էժան փառ. Եւրեան գո-
գն դիմ, խոր ՄԱՐՏԻ գէմ, ԽԻՆԱԾ գո-
տի ջերմիք էր, կարորան Փօն, հեղու-
թ ԱԱԿՈՆ, թշշկան թառդ գանգիրքաց-
ար համար, պարագան փօն, 11—100**

8-10